



Commonwealth of Massachusetts
Executive Office of Energy & Environmental Affairs

Department of Environmental Protection

100 Cambridge Street Suite 900 Boston, MA 02114 • 617-292-5500

Maura T. Healey
Thống đốc

Kimberley Driscoll
Phó Thống đốc

Rebecca L. Tepper
Giám Đốc

Bonnie Heiple
Ủy Viên

Quy Định về Đường Thủy: Thông Báo Sửa ĐỔI về việc Gia Hạn Thời Gian Lấy Ý Kiến

Thông Báo Phiên Điều Trần Công Khai đã được Bộ Trưởng Tiểu Bang Massachusetts công bố trên Sổ Đăng Ký Massachusetts vào ngày 22 tháng 12 năm 2023. Thông qua Thông Báo sửa đổi này, MassDEP sẽ gia hạn thời gian lấy ý kiến cho đến 5 giờ chiều ngày 30 tháng 4 năm 2024

Thông Báo Sửa Đổi về Các Phiên Điều Trần Công Khai với việc Gia Hạn Thời Gian Lấy Ý Kiến Bằng Văn Bản này có sẵn bằng các ngôn ngữ khác (Español -- Tiếng Việt -- Chinese -- Kreyòl Ayisyen -- Português -- Khmer) trên trang web của MassDEP tại: <https://www.mass.gov/service-details/massdep-public-hearings-comment-opportunities>

Theo đây, chúng tôi xin thông báo rằng Sở Bảo Vệ Môi trường Massachusetts (MassDEP), dựa trên thẩm quyền theo M.G.L. c. 91, § 18, đang đề xuất sửa đổi quy định đối với 310 CMR 9.00 *Quy Định về Đường Thủy Massachusetts*. Những sửa đổi này sẽ đưa ra yêu cầu về việc nộp giấy phép và đơn xin cấp giấy phép theo M.G.L. c. 91 và 310 CMR 9.00 để xem xét tác động của biến đổi khí hậu ở một số khía cạnh nhất định. Những đề xuất sửa đổi nhất quán với đề xuất đối với Quy Định về Đất Ngập Nước của Massachusetts tại 310 CMR 10.00.

Văn bản quy định được đề xuất và thông báo cho người đánh giá có sẵn cùng với bản sao Thông Báo Phiên Điều Trần Công Khai này trên trang web của MassDEP tại: <https://www.mass.gov/service-details/massdep-public-hearings-comment-opportunities>

Bình Luận và Điều Trần Công Khai

MassDEP đã tiến hành 2 phiên thông tin công khai và 2 phiên điều trần công khai vào tháng 1 năm 2024. Tài liệu trình bày và bản ghi âm có sẵn trên trang web, kênh YouTube của MassDEP tại <https://www.mass.gov/regulations/310-CMR-900-the-massachusetts-waterways-regulation#proposed-amendments-public-comment>

Gia Hạn Thời Gian Lấy Ý Kiến và Các Phiên Làm Việc Bổ Sung:

Thời gian lấy ý kiến đã được kéo dài đến 5 giờ chiều ngày 30 tháng 4 năm 2024.

MassDEP sẽ tiến hành thêm 3 Phiên Làm Việc:

Các phiên này là cơ hội để hỏi đáp về các quy định được đề xuất; các bên liên quan được khuyến khích gửi câu hỏi trước. Để biết thêm thông tin về các Phiên Làm Việc, vui lòng truy cập: <https://www.mass.gov/regulations/310-CMR-900-the-massachusetts-waterways-regulation#proposed-amendments-public-comment>

Thông tin này có sẵn ở các định dạng khác. Vui lòng liên hệ với Melixza Esenyie theo số 617-626-1282.

TTY# Dịch Vụ MassRelay 1-800-439-2370
Trang Web của MassDEP: www.mass.gov/dep

Được in trên giấy tái chế

- Thứ Hai ngày 26 tháng 2 năm 2024 lúc 1:00 chiều (chỉ bằng hình thức từ xa) Vui lòng sử dụng liên kết này để đăng ký trước: [https://us06web.zoom.us/meeting/register/tZluduiprjliEt1XdE4I7BoTioyGJjDeNuyu](https://us06web.zoom.us/join/join?from=addon&url=us06web.zoom.us/join/join?from=addon&url=https://us06web.zoom.us/meeting/register/tZluduiprjliEt1XdE4I7BoTioyGJjDeNuyu)
- Thứ Năm ngày 14 tháng 3 năm 2024 lúc 1:30 chiều (chỉ bằng hình thức từ xa) Vui lòng sử dụng liên kết này để đăng ký trước: [https://us06web.zoom.us/meeting/register/tZYkcuutqTlpHN17Mi2IDNikh5m0e18NGZiR](https://us06web.zoom.us/join/join?from=addon&url=us06web.zoom.us/join/join?from=addon&url=https://us06web.zoom.us/meeting/register/tZYkcuutqTlpHN17Mi2IDNikh5m0e18NGZiR)
- Thứ Tư ngày 3 tháng 4 năm 2024 lúc 1:30 chiều (chỉ bằng hình thức từ xa) Vui lòng sử dụng liên kết này để đăng ký trước: [https://us06web.zoom.us/meeting/register/tZwtf-urrTgsH9R7AbCjaHaVDDate53XGEq6](https://us06web.zoom.us/join/join?from=addon&url=us06web.zoom.us/join/join?from=addon&url=https://us06web.zoom.us/meeting/register/tZwtf-urrTgsH9R7AbCjaHaVDDate53XGEq6)

Các ý kiến đóng góp bằng văn bản sẽ được tiếp nhận cho đến 5:00 chiều **ngày 30 tháng 4 năm 2024**. Sở khuyến khích đóng góp ý kiến bằng hình thức điện tử qua email đến địa chỉ dep.waterways@mass.gov với nội dung *Ý Kiến Đóng Góp về Khả Năng Chống Chịu của Đường Thủy* ở dòng tiêu đề. Ngoài hình thức điện tử, quý vị cũng có thể đóng góp ý kiến trên giấy và gửi qua đường bưu điện tới Daniel Padien, Attn: *Ý Kiến Đóng Góp về Khả Năng Chống Chịu của Đường Thủy*, MassDEP-BWR, 100 Cambridge Street, Suite 900, Boston, MA 02114.

Để yêu cầu các điều chỉnh thích nghi cụ thể cho những phiên điều trần này, vui lòng gọi Văn phòng Đa dạng MassDEP theo số 617-292-5751. TTY# Dịch vụ MassRelay 1-800-439-2370. Thông tin này có sẵn ở các định dạng khác theo yêu cầu. MassDEP cung cấp miễn phí các dịch vụ thông dịch/dịch thuật ra các ngôn ngữ cho những cá nhân có hạn chế trong tiếng Anh. Nếu quý vị cần thông dịch viên để tham gia cuộc họp này, quý vị có thể tìm thấy các dịch vụ dịch thuật tại liên kết sau: <https://www.mass.gov/info-details/massdep-language-translation-assistance>.

Theo Lệnh của Sở Bảo Vệ Môi trường
Bonnie Heiple, Ủy Viên